



Military users
refer to this map as:
Référence de la carte
pour usage militaire
SERIES A 701
MAP 52 J/16
EDITION 1 MCE
SÉRIE
MAP 52 J/16
CARTE
ÉDITION 1 MCE
SÉRIE

LEGEND - LÉGENDE	ROUTE ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVELIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
HYDROELECTRIC POWERHOUSE	HYDROÉLECTRIQUE, MOULAGE
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	SEAPLANE BASE, ANCHORAGE
LANDMARK FEATURES	MAISON, GRANGE
HOUSE, BARN	ÉGLISE, ÉCOLE
CHURCH, SCHOOL	BUREAU DE POSTE
POST OFFICE	LIEU HISTORIQUE
HISTORICAL SITE	TOWERS, FIRE, RADIO
TOWERS, FIRE, RADIO	WELL, OIL, GAS
WELL, OIL, GAS	PUTS: PETROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PETROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TELEPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBÂLI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERIE
BOULDERS	BOULBES
POUNDS	POUNDS
GRAVIER	GRAVIER
FRONTIERS ET POINTS DE RÉFÉRENCE	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, TERRITORIAL, MUNICIPAL	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
COUNTY, DISTRICT	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
TOWNSHIP, PARISH: SURVEYED, UNSURVEYED	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
TOWNSHIP, DLS: SURVEYED, UNSURVEYED	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
TOWNSHIP, ATC: ARPINENTÉ, NON ARPINENTÉ	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
SECTION CORNERS	FRONTIERS, POINTS DE RÉFÉRENCE
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANEIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTE, PRÉCIS SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM SHORELINE: INDEFINITE	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
DIRECTION OF FLOW	COURS D'EAU, RIVIÈRE, IMPRECISE
LAKE, INTERMITTENT, LAKE	DIRECTION DU COURANT
FLOODED LAND	LAC, LAC, INTERMITTENT
MARSH, SWAMP (WOODED)	TERPAIN, VENDE
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAIG EN ENLAIDE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA, ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURSES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURSES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURSE DE CUVETTES
SPOT ELEVATION APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT CÔTE, APPROXIMATIVE, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSSA BOG	PALSSA BOG
WOODED AREA	WOODED AREA
CLEARED AREA	CLEARED AREA

PHOTOGRAPHY RESTITUTION

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO THE NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR DONNER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH — EGLISE (as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immédiatement à droite du repère
LONGITUDE EST Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère
Estimate tenths of a square from this line eastward to point
Estimer le dixième de carré entre cette ligne et le repère en direction est
NORTH TICK: Read number on grid line immédiatement devant le repère
LATITUDE NORD Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère
Estimate tenths of a square from this line northward to point
Estimer le dixième de carré entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLARISATION DE REPÈRE 95984
Nearest similar grid reference (about 100 metres about 30 mètres)
La prochaine référence similaire est à 100 mètres devant 30 mètres

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

52-O/2	52-O/1	52 P/4
52 J/15	52 J/16	52 I/13
52 J/8	52 J/9	52 I/12

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 100 METRE SUBDIVISIONS OF THE QUADRILLAGE ZONE 15.
LES THACTES AVEC DES PARENTHÈSES OU SANS NUMÉROS INDUIENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U T M

The 1975 MAGNETIC BEARING IS 037° (11 mils) WEST OF GRID NORTH
ANNUAL CHANGE INCREASING 1.3°
GRID NORTH IS 208° (38 mils) EAST OF TRUE NORTH
La REPÈRE MAGNETIQUE EN 1975 EST A 037° (11 mils) OUEST DU QUADRILLAGE
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 1.3°
NORD DU QUADRILLAGE EST A 208° (38 mils) L'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte
La prochaine référence similaire est à 100 mètres devant 30 mètres

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 Pieds

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Values mapped for this carto:
Valeurs mappées pour cette carte:
Longitude add: 0.2°
Latitude add: 0.3°
Grid: Northing add: 22m
Easting add: 12m
Quadrangle: Ordinate (N) add: 22m
Abscisse (E) soustrait: 12m

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES UVÉES ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES
MINES ET DES RÉSOURCES, OTTAWA, EN 1975.
RENNEMENTS A JOUR EN 1975.

© CANADA 1976. TOUTS DROITS RÉSERVÉS

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, 1976. INFORMATION CURRENT AS OF 1975.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1976

NORTH AMERICAN DATUM 1972
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES

Scale 1:50,000 Échelle
1 Miles 0 1 2 3 Miles
1 Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres
1 Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

McCREA LAKE
THUNDER BAY DISTRICT
ONTARIO

52 J/16
EDITION 1